

รายการอ้างอิง

หนังสือและบทความในหนังสือ

เลเดแรร์, มารีอานน, และคณะ. (2540). *ศาสตร์การแปล รวมบทความเชิงทฤษฎีและปฏิบัติ*

(จิระพรพรษ์ บุญยเกียรติ และ คณะ, ผู้แปล). นพพร ประชากุล (บรรณาธิการ).

กรุงเทพฯ:มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.

ราชบัณฑิตยสถาน. (2539). *พจนานุกรมศัพท์วรรณกรรม : ภาพพจน์ ไหวหรร และกลการประพันธ์*

(อังกฤษ-ไทย). กรุงเทพฯ:ราชบัณฑิตยสถาน.

ราชบัณฑิตยสถาน. (2546). *พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. 2542* (พิมพ์ครั้งที่ 1).

กรุงเทพฯ : นานมีบุ๊คส์พับลิเคชันส์.

บทความในวารสารทั่วไป

จิระพรพรษ์ บุญยเกียรติ. (มกราคม-มีนาคม 2535). บทบาทของภาษาในกระบวนการแปล. *วารสาร*

สมาคมครูภาษาฝรั่งเศสแห่งประเทศไทย, 12, 9-27.

นพพร ประชากุล. (มกราคม-มีนาคม 2535). การแปลทฤษฎีและการปฏิบัติ. *วารสารสมาคมครู*

ภาษาฝรั่งเศสแห่งประเทศไทย, 12, 4-8.

วิทยานิพนธ์

ชินีกาญจน์ เหวินต์ (2550). *บทแปลเรื่อง “ราวีร์กของโลก เว. ซีไดน์” ของมาร์กิต ดูราส พร้อม*

บทวิเคราะห์. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต, มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์, คณะ

ศิลปศาสตร์, สาขาวิชาการแปลภาษาฝรั่งเศส - ไทย.

Books

Hill, Leslie. (1993). *Marguerite Duras: Apocalyptic Desires*. London and New York :

Routledge.

Borgomano, Madeleine. (1997). *Le Ravisement de Lol V. Stein de Marguerite Duras*
Paris : Gallimard.

Eterstein, Claude et Adeline Lesot. (1986). *Pratique de français*. Paris : Haïter.

Thesis

Pongthaong, Puangpayom. (1997) L'amour dans Moderato Cantabile et l'Amant de
Marguerite Duras. Bangkok : Thammasat University

Electronic Media

Larson, Sharon. *Quand la folle se tait : La psychanalyse et la construction de la voix
féminine dans Le Ravisement de Lol V. Stein*. Retrieved 18, 2009,
from <http://www.thirdspace.ca/journal/article/view/larson/145>

Wikipedia, *Le Ravisement de Lol V. Stein*. Retrieved March 10, 2009,
from http://fr.wikipedia.org/wiki/Le_Ravisement_de_Lol_V._Stein.

Wikipedia, *Marguerite Duras*. Retrieved March 10, 2009,
from http://fr.wikipedia.org/wiki/Marguerite_Duras